



Capteur de soleil et de vent

Rojaflex RSWS-01

Pour les moteurs de stores radio Rojaflex et les récepteurs radio REHK-BI

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION ORIGINALES

Eine aktuelle Vollversion der Anleitung finden Sie hier/
You can find a current full version of the manual here/
Vous trouverez ici une version complète et actuelle du mode d'emploi/
Puede encontrar una versión completa actual del manual aquí/
Potete trovare una versione completa attuale del manuale qui/
Een actuele volledige versie van de handleiding vindt u hier/
Aktualną, pełną wersję podręcznika można znaleźć tutaj/
A kézikönyv aktuális, teljes verzióját itt találja:

Original Montageanleitung **DE**

Original instructions **EN**

Mode d'emploi original **FR**

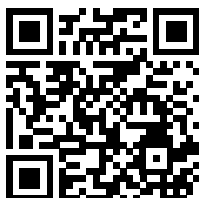
Instrucciones originales **ES**

Manuale d'uso originale **IT**

Originele gebruiksaanwijzing **NL**

Oryginalna instrukcja obsługi **PL**

Eredeti összeszerelési útmutató **HUN**





SOMMAIRE

Consignes générales de sécurité	3 - 5
Aperçu des fonctions	6
Caractéristiques techniques / Contenu de la livraison / Montage	7
Programmation et réglages	8 - 10
Autres réglages et conseils	11
Coordonnées	Verso

ATTENTION !

Après le déballage, comparez le type d'appareil avec les indications correspondantes sur la plaque signalétique. Les appareils incomplets ou ne correspondant pas aux indications ne doivent pas être mis en service et doivent faire l'objet d'une réclamation auprès de notre service après-vente (voir informations de contact) avant la mise en service.

Déclaration de conformité UE visée à l'article 10, paragraphe 9 :

Par la présente, la société Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG, Hohenschäftlarn, que le type d'installation radioélectrique rojaflex Capteur de soleil et de vent "RSWS-01" est conforme à la directive 2014/53/UE.



Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.rojaflex.com/konformitaetserklaerungen.html

 **AVERTISSEMENT!**
Instructions de sécurité importantes!

- Pour la sécurité des personnes, il est important de suivre ces instructions!
- Veuillez conserver ce mode d'emploi et le remettre au nouveau propriétaire en cas de changement de propriétaire!
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

 **AVERTISSEMENT!**

Le moteur commandé par le capteur de vent et de soleil sans fil doit être débranché de sa source d'alimentation pendant le nettoyage, l'entretien et le remplacement de pièces!

 **AVERTISSEMENT!**

En cas de non-respect, il y a danger de mort!

Tous les travaux sur les installations électriques présentent un danger de mort par électrocution!

Respectez le mode d'emploi et les consignes de sécurité de l'entraînement / du récepteur commandé par le capteur ainsi que le mode d'emploi correspondant de l'installation de protection solaire entraînée!

 **ATTENTION!**
Respecter impérativement les consignes suivantes!

La portée des radiocommandes est régie par les dispositions légales relatives aux installations radio et est influencée, entre autres, par les conditions de construction.

Lors de la planification, veillez à ce que la réception radio soit suffisante.

C'est notamment le cas lorsque l'émetteur radio se trouve dans une autre pièce que le récepteur radio et que le signal radio doit donc traverser les murs ou les plafonds.

N'installez pas la commande radio à proximité directe de grandes surfaces métalliques. D'autres installations d'émission (par exemple des écouteurs radio, des babyphones, des stations météo radio) dont la fréquence d'émission est identique à celle de la commande radio peuvent perturber la réception.

 **Attention!**

Consignes pour une utilisation correcte et les conditions d'utilisation!

En cas d'utilisation non conforme, il y a un risque accru de dommages sur la protection solaire!

- Utilisez la commande radio (le capteur) uniquement pour le raccordement aux moteurs de volets roulants, de stores et de stores vénitiens.
- Montez le capteur le plus près possible de l'installation de protection solaire à commander.
- Montez le capteur à l'horizontale.
- Ne montez pas le capteur sous des avant-toits ou dans des zones protégées du vent. Le capteur doit être monté de manière à ce que la mesure de la vitesse du vent et du rayonnement solaire puisse s'effectuer sans perturbations!

- Désactivez les fonctions automatiques du capteur en cas de chute de neige, de gel ou de risque de gel, afin d'éviter d'endommager le moteur ou l'installation entraînée.
- N'utilisez que des composants et des accessoires d'origine du fabricant.
- Instruisez toutes les personnes à l'utilisation sûre de l'appareil et du moteur qu'il commande.
- Lors de la mise en service, observez l'installation en mouvement (volet roulant, store banne, store vénitien) et tenez les personnes éloignées jusqu'à ce que le mouvement soit terminé.
- Interdisez aux enfants de jouer avec l'appareil.
- Rangez les émetteurs portatifs de manière à exclure toute utilisation involontaire, par exemple par des enfants qui jouent.
- Protégez l'installation commandée contre toute manipulation non autorisée.
- Prenez les mesures de sécurité nécessaires pour éviter toute mise en marche involontaire.
- Effectuez tous les travaux de nettoyage sur l'installation de protection solaire lorsqu'elle est hors tension.
- Faire preuve de prudence lors de la manipulation de l'installation ouverte/éteinte, car des pièces peuvent tomber si les fixations (p. ex. les ressorts) se relâchent ou sont cassées.
- N'utilisez jamais d'appareils défectueux ou endommagés.
- Vérifiez que le moteur commandé par le capteur et le câble d'alimentation du moteur sont en bon état.



AVERTISSEMENT!

L'utilisation d'appareils défectueux peut entraîner des risques pour les personnes et des dommages matériels.

Vérifiez régulièrement le fonctionnement du capteur et de l'installation commandée par le capteur et tenez les personnes à l'écart jusqu'à ce que le contrôle du fonctionnement sans défaut soit terminé!

Veillez vous adresser à notre service après-vente (voir page Informations de contact) si vous constatez des dommages sur l'appareil.



ATTENTION!

Après le déballage, comparez le type d'appareil avec les indications correspondantes sur la plaque signalétique.

Les appareils incomplets ou ne correspondant pas aux indications ne doivent pas être mis en service.



IMPORTANT!

Instructions pour l'élimination!

(Directive européenne 2012/19/UE (DEEE))

Nos produits électriques et électroniques sont marqués d'une poubelle barrée indiquant que ces produits et les piles qu'ils contiennent, le cas échéant, doivent être collectés séparément à la fin de leur durée de vie et ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux.



Les substances contenues dans ces produits peuvent avoir un impact négatif sur la santé et l'environnement, c'est pourquoi les utilisateurs de produits électriques et de piles ont également une responsabilité dans le recyclage de ces déchets et contribuent ainsi à la protection, à la préservation et à l'amélioration de l'environnement.

Obligation de tri sélectif

En tant que fabricant, notre devoir consiste entre autres à vous informer de votre obligation de procéder à une élimination séparée.

- Si vous vous débarrassez de produits contenant des piles, celles-ci doivent être retirées du produit et éliminées séparément.
- Lors de l'élimination des ampoules, celles-ci doivent être séparées de la possibilité d'accueil.

Possibilité de retour et Programme de recyclage UE

Nous sommes reliés à des systèmes de collecte publics dans toute l'Europe et offrons ainsi à nos clients l'accès à un réseau européen d'installations de recyclage locales (centres de recyclage, points de collecte ou autres).

Nos produits sont recyclés de manière appropriée par ces institutions locales. Cela permet de réduire le volume des déchets, pour le bien de l'environnement.

Nos numéros d'enregistrement :

	N° d'enregistrement*
WEEE	DE 41060608
Batterie	DE 88866710
Sources lumineuses	
Transport et Emballage d'expédition	DE5768543732165

***Pour les données d'enregistrement d'autres pays européens, voir la page Informations de contact.**

Il n'est pas possible de faire valoir une reprise par nos soins en tant que fabricant conformément au §19 de la directive DEEE.

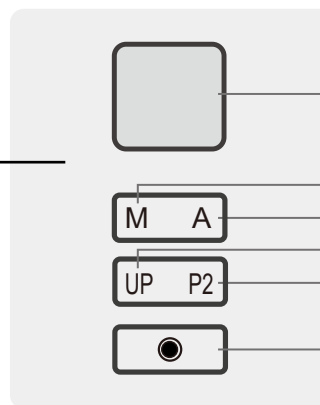
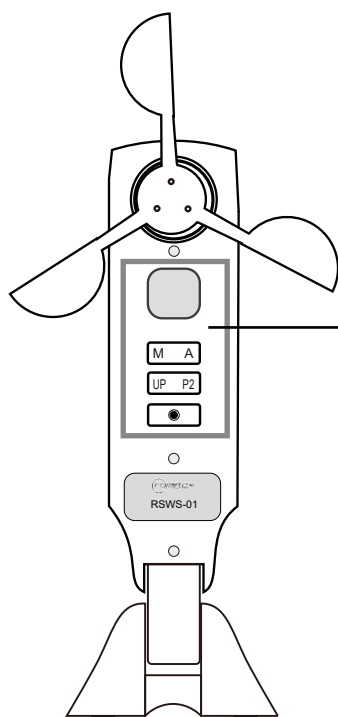
Informations sur le degré de réalisation des objectifs de collecte et de recyclage

En tant que fabricant, il est également de notre devoir de vous informer sur le degré de conformité aux exigences en matière de collecte et de recyclage. Comme nous sommes liés à un système de reprise qualifié, nous pouvons indiquer le degré de conformité des entreprises de recyclage.

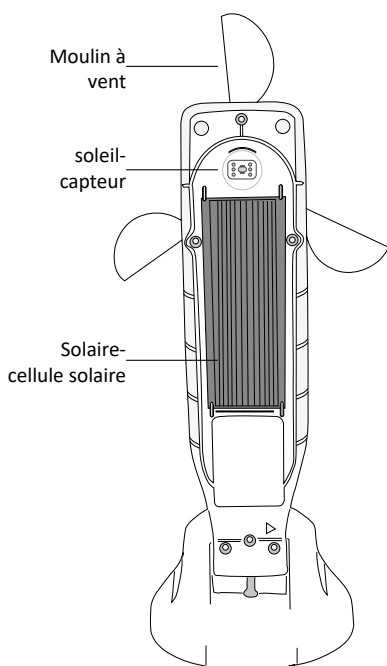
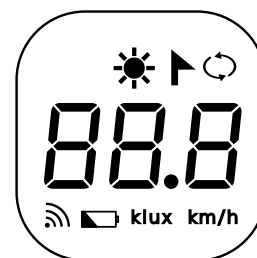
Vous trouverez ces informations sur notre site web.

Suppression des données personnelles

Certains de nos produits contiennent des données à caractère personnel. C'est notamment le cas des appareils de la technique d'information et de télécommunication, tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, veuillez noter que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données sur les appareils usagés à éliminer !



Afficher



Annonces sur l'écran



Commande radio
- la commande radio manuelle est exécutée

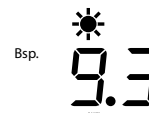


Capacité de la batterie
- Le symbole de la batterie s'affiche lorsque la charge est inférieure à de la charge minimale sur l'écran !

Batterie entièrement chargée : env. 3.3 V
charge minimale : 2.7 V



Soleil
Indicateur de fonction Intensité solaire
- la valeur actuelle est affichée



Vent
Affichage fonctionnel de la vitesse du vent
- la valeur actuelle est affichée



Affichage du cycle
- les valeurs actuelles "soleil" et "vent" sont affichées affichées en alternance

Description de la fonction :

Le capteur de soleil et de vent RSWS-01 permet de commander des installations de protection solaire (stores, volets roulants) en fonction de l'intensité du soleil et de la vitesse du vent.

Les valeurs souhaitées peuvent être réglées entre 0 et 100 kLux (intensité du soleil) ainsi qu'entre 0 et 180 km/h (vitesse du vent). Le capteur commande alors l'installation de protection solaire avec une temporisation fixe. Les valeurs correspondantes doivent être dépassées par le haut ou par le bas sans interruption pendant au moins la durée indiquée.

Valeur "Soleil" - Sortir l'installation : min. 5 min.
Valeur "Vent" - Rentrer l'installation : max. 3 sec.

Valeur "Soleil" - Rentrer l'installation : min. 15 min.
ATTENTION ! Après le déclenchement de la fonction "Vent", l'installation ne peut pas être déployée pendant environ 15 minutes !

La fonction "Soleil" peut - la fonction "Vent" NE PEUT PAS être complètement désactivée.

Contrôlez régulièrement le fonctionnement du vent afin de vous assurer que la protection solaire ne soit pas endommagée en cas de vent fort. vent soit rentré de manière fiable ! Observez également l'affichage de la charge de la batterie (voir les annonces sur l'écran)!

Données techniques

Tension d'entrée	3,3 V DC (batterie intégrée)
Fréquence d'émission	433,05 - 434,79 MHz
Courant de travail	≤ 20 mA
Courant de repos	≤ 0,5 - 22 µA (en fonction de l'intensité lumineuse)
Consommation en veille	≤ 3 µW
Puissance d'émission	≤ 10 mW
Indice de protection	IP 54
Plage de réglage de la luminosité	15 kLux - 75 kLux
Plage de réglage de la vitesse du vent	0 - 80 km/h* * respecter impérativement la vitesse du vent autorisée pour l'installation de protection solaire !
Portée	Champ libre : env. 100 m / dans des locaux fermés : env. 30 m *
Canaux	1 canal
Compatibilité	Moteurs radio Rojaflex et récepteurs radio avec système radio bidirectionnel
Dimensions	L/L/H env. 216x88(52)x50(26) (sans éolienne) 260x125x76 (avec éolienne)

Art. No. 1000018669

* Les données relatives à la portée sont des valeurs approximatives et dépendent des conditions de construction.

Contenu de la livraison

Après avoir déballé l'appareil, comparez le contenu de l'emballage avec les indications de livraison figurant dans ce mode d'emploi.

1. Capteur de soleil et de vent RSWS-01
2. Mode d'emploi

1.



2.

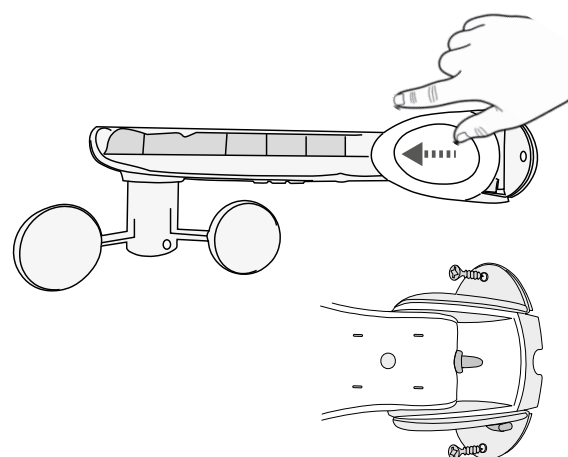
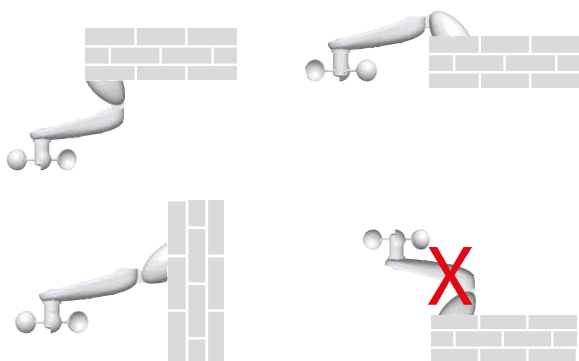


Montage

- Choisir le lieu de montage de manière à ce que la mesure du vent et de la lumière puisse se faire sans perturbation.
- Capteur monté à droite.
- Monter l'éolienne en la dirigeant vers le bas.

Faire glisser les caches latéraux du socle en direction du capteur.

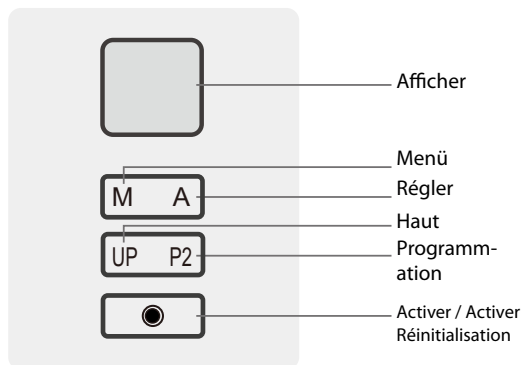
- Fixer le socle avec des vis appropriées.



Programmation du capteur

Pour pouvoir programmer le capteur, un émetteur manuel ou mural doit déjà être programmé dans le récepteur correspondant (moteur radio Rojaflex ou récepteur radio).

Chaque pression sur une touche doit être effectuée dans un délai d'environ 4 secondes !
Dans le cas contraire, le système quitte automatiquement le mode de programmation.



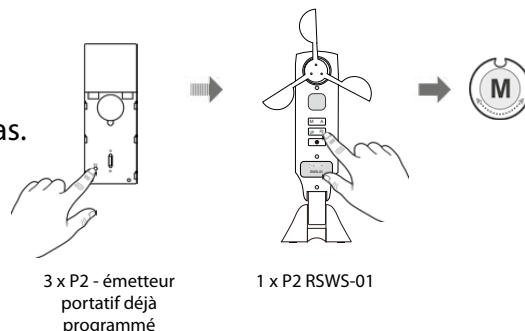
Le capteur éteint l'écran après environ 30 secondes d'inactivité.

Activez l'écran avec n'importe quelle touche pour effectuer ou vérifier des réglages.

1. Programmation - Capteur soleil-vent RSWS-01

(l'écran doit être activé)

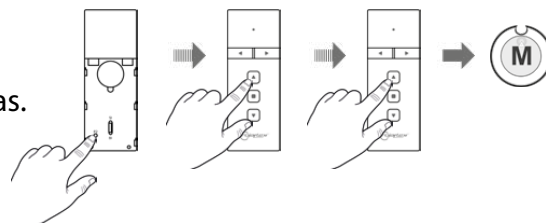
- 1.1 Appuyer 3 x de suite sur la touche P2 d'une télécommande déjà programmée.
- 1.2 Appuyer 1 x sur la touche P2 du RSWS-01.
Le moteur se déplace brièvement vers le haut/bas.
RSWS-01 est programmé.



2. Activer la fonction "soleil"

(l'écran doit être activé)

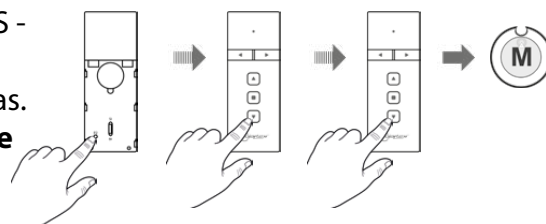
- 2.1 Appuyer successivement sur les touches P2 - MONTÉE - MONTÉE de l'émetteur portable.
Le moteur se déplace brièvement vers le haut/bas.
Le moteur bipe 3 fois = fonction soleil activée



3. Désactiver la fonction "soleil"

(l'écran doit être activé)

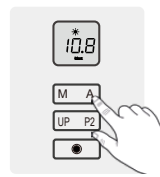
- 3.1 Appuyer successivement sur les touches P2 - BAS - BAS de l'émetteur portable.
Le moteur se déplace brièvement vers le haut/bas.
Le moteur bipe 1 x = fonction soleil désactivée



Vérifier les valeurs "soleil" et "vent" actuellement mesurées

(l'écran doit être activé)

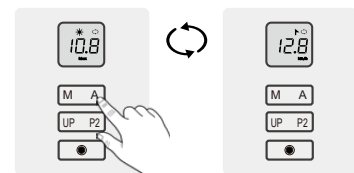
1. Appuyer brièvement sur le bouton A
 - Le symbole ☀ s'affiche à l'écran.
 - la valeur actuellement **mesurée** en kLux est affichée.



2. Appuyer à nouveau brièvement sur le bouton A
 - Le symbole 🌬 s'affiche à l'écran.
 - la valeur actuelle **mesurée** en km/h s'affiche s'affiche.



3. Appuyer encore une fois brièvement sur la touche A
 - Le symbole ↻ s'affiche à l'écran.
 - les valeurs actuellement **mesurées** en kLux et en km/h sont affichées en alternance.

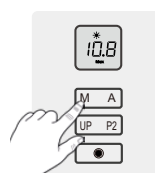
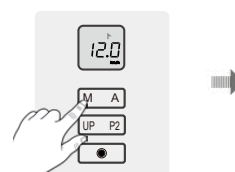


L'écran s'éteint automatiquement après environ 30 secondes.

Vérifier les valeurs actuellement définies pour "Soleil" et "Vent"

(l'écran doit être activé)

1. Appuyer brièvement sur le bouton M
 - Le symbole ☀ clignote à l'écran.
 - La valeur actuellement **réglée** en kLux est affichée.
2. Appuyer à nouveau brièvement sur le bouton A
 - Le symbole 🌬 clignote à l'écran.
 - la valeur actuellement **réglée** en km/h est affichée.
3. appuyer encore une fois brièvement sur la touche M
 - L'affichage revient au réglage par défaut (valeur "soleil" actuellement mesurée)



L'écran s'éteint automatiquement après environ 30 secondes.

Réglage de l'intensité (souhaitée) du soleil et de la vitesse du vent

(l'écran doit être activé)

1. Appuyer sur la touche M et la maintenir enfoncée pendant environ 2 secondes.

- Le symbole ☀ s'affiche à l'écran.
- la valeur actuellement réglée en kLux clignote.

2. Régler la valeur souhaitée pour l'intensité solaire à l'aide des touches UP (valeur plus élevée) et A (valeur plus faible).

3. Appuyer brièvement sur le bouton M

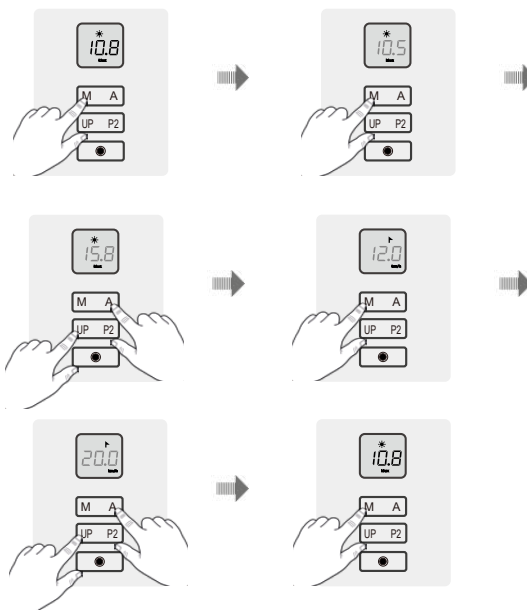
- Le symbole ▶ s'affiche à l'écran.
- la valeur actuellement réglée en km/h clignote.

4. Régler la valeur souhaitée pour la vitesse du vent* à l'aide des touches UP (valeur plus élevée) et A (valeur plus basse).

5. appuyer encore une fois brièvement sur la touche M

- L'affichage revient au réglage par défaut (valeur "soleil" actuellement mesurée)

L'écran s'éteint automatiquement après environ 30 secondes.



ATTENTION!

Lors du réglage des valeurs, respectez impérativement la vitesse maximale du vent autorisée pour l'installation de protection solaire!

Une valeur trop élevée peut entraîner des dommages considérables ou la destruction de la protection solaire!

Valeurs en lux (SI) - points de repère (sans garantie)

Ciel dégagé, soleil au zénith	130	kLux
Ciel clair, hauteur du soleil 60° <i>(Europe centrale à midi en été)</i>	90	kLux
Ciel clair, hauteur du soleil 16° <i>(Europe centrale à midi en hiver)</i>	20	kLux
Ciel couvert, hauteur du soleil 60° <i>(Europe centrale à midi en été)</i>	19	kLux
Ciel couvert, hauteur du soleil 16° <i>(Europe centrale à midi en hiver)</i>	6	kLux
Journée d'hiver couverte	3,5	kLux
Crépuscule <i>(soleil juste en dessous de l'horizon)</i>	0,75	kLux

Selon la norme DIN EN 13561, les stores bannes sont répartis en classes de résistance au vent (voir également l'échelle de Beaufort)*.

Classe de résistance au vent	0	1	2	3
Échelle de Beaufort	< 4	≤ 4	≤ 5	≤ 6
Vitesse du vent (valeurs maximales) km/h	< 28	≤ 28	≤ 38	≤ 49
Vitesse du vent (valeurs maximales) m/s	< 7,8	≤ 7,8	≤ 10,6	≤ 13,6

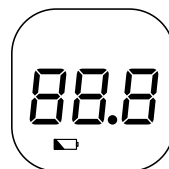
Échelle de Beaufort (sans garantie)*.

Degrés Beaufort	Désignation	Vitesse moyenne du vent à 10 m au-dessus du sol		Exemples de l'impact du vent à l'intérieur des terres
		m/s	km/h	
0	absence de vent	0 - 0,2	< 1	La fumée s'élève à la verticale
1	faible courant d'air	0,3 - 1,4	1 - 5	Direction du vent indiquée par le tirage de la fumée
2	brise légère	1,5 - 3,4	6 - 12	Le vent se fait sentir sur le visage, les feuilles et les girouettes bougent
3	brise faible vent faible	3,5 - 5,4	13 - 19	Le vent agite de fines branches et étire des fanions
4	brise modérée vent modéré	5,5 - 7,4	20 - 27	Le vent fait bouger les branches et les brindilles, soulève la poussière et le papier.
5	brise fraîche vent frais	7,5 - 10,4	28 - 37	les petits arbres feuillus commencent à se balancer, des écumes se forment sur les lacs
6	vent fort	10,5 - 13,4	38 - 48	les branches solides se balancent, les parapluies sont difficiles à tenir, les lignes télégraphiques sifflent dans le vent
7	vent raide	13,5 - 17,4	49 - 62	inhibitions perceptibles en marchant contre le vent, des arbres entiers bougent
8	vent tempétueux	17,5 - 20,4	63 - 73	Des branches se brisent sur les arbres, la marche à l'extérieur est beaucoup plus difficile
9	tempête	20,5 - 24,4	74 - 87	Branches d'arbres cassées, petits dégâts aux maisons (tuiles ou capots de fumée soulevés)
10	tempête grave	24,5 - 26,4	88 - 102	Le vent brise des arbres, dommages importants aux maisons
11	tempête de type ouragan	26,5 - 32,4	103 - 117	Le vent déracine des arbres, répand des dégâts de tempête
12	ouragan	ab 32,5	ab 118	graves dévastations

*Source : BKTex
Directive relative au conseil technique, à la vente et au montage de stores à bras articulés

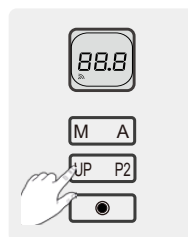
Indicateur d'avertissement de la batterie

Dès que la tension de la batterie tombe à 2,7 V, le symbole de la batterie apparaît sur l'écran.



Touche UP sur le capteur solaire

La touche "UP" permet de fermer manuellement à tout moment l'installation de protection solaire commandée.



Une ouverture manuelle par pression sur la touche du capteur n'est pas possible (pour ouvrir manuellement l'installation, appuyer sur la touche AB de l'émetteur portatif).

Lorsque la touche "UP" est actionnée, le symbole "radio" sur l'écran.

Réglage du système radio (SI/BI - directionnel)

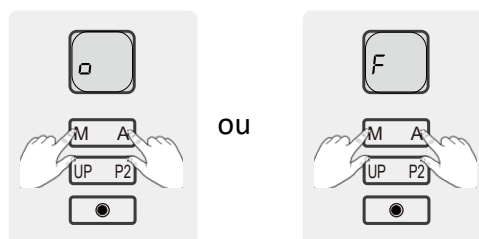
1. Appuyer simultanément sur les boutons M + A et les maintenir enfoncés.

- après environ 10 secondes, le symbole

☐ = SI - directionnel ou

F = BI - directionnel

- pour changer de système radio, répéter la procédure.

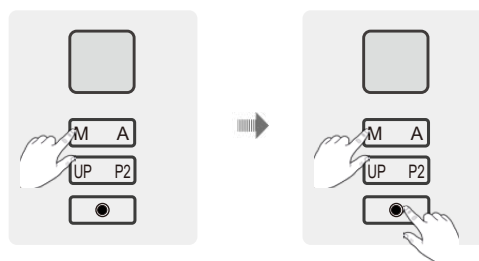


Réinitialisation aux réglages d'usine

1. L'écran doit être éteint.

2. Appuyer sur la touche "M" et la maintenir enfoncée.

3. Appuyer brièvement sur la touche "Activer/Réinitialiser" tout en maintenant la touche "M" enfoncée.



ATTENTION!

Tous les paramètres sont réinitialisés.

EU Waste and recycling / Registrations

Germany for electrical devices:

Stiftung EAR
WEEE-Reg.-no.: DE 41060608

Germany for batteries:

Stiftung EAR
Batt-Reg.-no.: DE 88866710

Germany for packaging:

LUCID Reg.-no.: DE5768543732165

Austria for electrical devices:

Elektro Recycling Austria (ERA) GmbH
ERA Contract no: 40801

Austria for packaging:

Altstoff Recycling Austria (ARA) AG
ARA License number: 23363

Switzerland for electrical devices:

Stiftung SENS
Membership number: VP11544

France for electrical devices:

Ecologic
Membership number / Take-back system: M3670
National registry: UIN FR208795_01SUIN

France for packaging:

Citeo
Membership number / Take-back system: 532886
National registry: UIN FR208795_01SUIN

Spain for electrical devices:

ECOTIC
Reg.-no.: RII-AEE- 7601

Spain for packaging:

Ecoembes
Membership number: 97556

Italy for electrical devices:

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune!

Reg.-no.: n/a

Italy for packaging:

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune!

Membership number: n/a

Reproduction, même partielle, uniquement avec l'autorisation de l'auteur.
Modifications de produits qui, selon nous, servent à améliorer la qualité,
peuvent être effectuées à tout moment, même sans préavis ni notification.
Les illustrations peuvent être des exemples d'images dont l'apparence diffère de celle
des marchandises livrées.
Sous réserve d'erreurs. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur d'impression.
Nos conditions générales de vente s'appliquent.

Si vous avez des questions sur ce produit,
veuillez vous adresser à l'adresse suivante :

rojaflex
est une marque déposée de
Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG
Zechtraße 1-7
82069 Hohenschäftlarn
Germany

T +49 (0) 8178 / 93 29 93 93
F +49 (0) 8178 / 93 29 93 94

info@rojaflex.com
www.rojaflex.com